“AI 실시간 더빙·번역 기술, 생방송 현장에서 만난다”
GIST 교원 창업기업 ㈜오니온에이아이, 글로벌광주방송(GGN) 생방송에 AI 실시간 더빙·번역 기술 적용

- 광주테크노파크 '2026 창업기업제품 실증지원사업' 통해 AI 다국어 방송 기술 현장 실증
- 글로벌광주방송(GGN) '소년의 길' 생방송에 AI 더빙 솔루션 'AunionAI-DUB Plus' 첫 적용
- 베트남어 실시간 더빙 및 다국어 자막 제공으로 5·18 역사와 민주주의 메시지의 언어 장벽 낮춰



▲ ㈜오니온에이아이(AunionAI) 김홍국 대표(GIST 전기전자컴퓨터공학과 교수)

광주과학기술원(GIST·지스트, 총장 임기철)은 GIST 교원창업기업 **㈜오니온에이아이**(AunionAI, 대표 김홍국 전기전자컴퓨터공학과 교수)**가 오는 11월 14일(토) 오후 3시부터 5시까지 생방송으로 진행되는 글로벌광주방송**(GGN)**의 ‘소년의 길: K-민주주의 인문 라디오 투어’에 AI 실시간 더빙 및 다국어 번역 기술을 적용**한다고 밝혔다.

㈜오니온에이아이는 AI 기반 다국어 더빙·자막 기술을 개발하는 기업으로, 이번 기술 적용은 광주테크노파크의 **‘2026 창업기업제품 실증지원사업’**을 통해 글로벌광주방송에서 실증 중인 AI 다국어 방송 시스템을 실제 생방송에 활용하는 사례다.

글로벌광주방송과 전남대학교 앵커사업단이 공동 주최하고, 글로벌광주방송과 광주문화재단이 공동 주관하며, 방송문화진흥회가 후원하는 **‘소년의 길’은 한강 작가의 소설『소년이 온다』의 배경이 된 광주의 역사 공간을 시민과 이주민·유학생이 함께 걷는 참여형 방송문화행사**다.

참가자들은 전남대학교에서 출발해 광주역과 옛 시외버스터미널을 지나 5·18민주광

장까지 걸으며, 라디오 생방송을 통해 광주의 5·18 역사와 민주주의·인권·평화의 의미를 공유한다.

11월 14일(토) 오후 3시부터 5시까지 진행되는 행사 **생방송은 한국어와 영어로 진행**되며, AI 기술을 활용해 **베트남어로 실시간 더빙**된다. **글로벌광주방송 공식 유튜브 채널**을 통해 송출되는 이번 방송에는 ㈜오니온에이아이의 AI 더빙 솔루션 **'오니온에이아이-덥-플러스**(AunionAI-DUB Plus)**'가 처음 적용**된다.



▲ '오니온에이아이-덥-플러스(AunionAI-DUB Plus)'를 활용해 실시간으로 자연스러운 음성 합성과 정밀한 립싱크를 구현하는 모습.

'오니온에이아이-덥-플러스'는 **방송 음성을 AI가 실시간으로 인식하고 번역한 뒤 합성 음성으로 변환하는 자동 더빙 솔루션**으로, 기존 방송 송출 체계를 유지하면서 베트남어 더빙 방송을 제공할 수 있다는 점이 특징이다.

또한 이번 행사에는 **실시간 AI 통·번역 플랫폼 '에듀알에스티**(eduRST)**'도 도입**된다. **'에듀알에스티'**는 음성 인식과 AI 번역 기술을 기반으로 **실시간 다국어 번역 자막과 통역을 제공하는 플랫폼**이다.

참가자들은 별도의 애플리케이션 설치 없이 **스마트폰으로 QR코드를 통해 웹에 접속**해 **원하는 언어의 실시간 번역 자막을 확인**하거나, **음성합성**(TTS, Text-to-Speech) **기능을 통해 번역된 내용을 들을 수 있다.**

이를 통해 **다양한 국적의 참가자들이 언어의 제약 없이** 광주의 5·18 역사와 민주주의의 의미를 함께 이해하고 경험할 수 있도록 할 계획이다.

이번 실증은 **AI 기반 다국어 방송 시스템을 실제 생방송 환경에 적용**해 기술의 현

장 활용 가능성을 검증한다는 점에서 의미가 있다.

㈜오니온에이아이는 이번 실증을 통해 **AI 기반 다국어 방송 시스템이 실제 생방송 환경에서 안정적으로 작동**하는지 확인하고, 현장 운영 경험을 축적할 예정이다. 이를 바탕으로 **방송·교육·국제행사 등 다양한 분야로 AI 다국어 소통 기술의 활용 범위를 확대해 나갈 계획**이다.

김홍국 대표(전기전자컴퓨터공학과 교수)는 "이번 행사는 **AI 기반 실시간 더빙 및 번역 기술을 실제 생방송 환경에 적용**한다는 점에서 의미가 있다"며 "앞으로도 **언어의 장벽을 낮추는 AI 기술**을 통해 다양한 국가와 문화권의 사람들이 더욱 자유롭게 소통할 수 있도록 기술 고도화에 힘쓰겠다"고 말했다.

한편, ㈜**오니온에이아이**는 GIST 김홍국 전기전자컴퓨터공학과 교수가 30여 년간 쌓아 온 음성·오디오 AI 연구 역량을 바탕으로 **2023년 설립한 교원창업기업**으로, ▲AI 더빙 솔루션 '오니온에이아이-덥-플러스' ▲실시간 AI 통·번역 플랫폼 '에듀알에스티' ▲개인화 음성 서비스 '다정복스(dajeongVOX)' 등을 개발하고 있다.



▲ **㈜오니온에이아이(AunionAI)의 AI 오디오 제품군.** (왼쪽부터) AI 더빙 솔루션 '오니온에이아이-덥-플러스(AunionAI-DUB Plus)', 실시간 AI 통·번역 플랫폼 '에듀알에스티(eduRST)', 개인화 음성 서비스 '다정복스(dajeongVOX)'.